

## 尼日利亚学生在学习汉字时遇到的挑战和困难

**Ifeanyi Sunny Odinye, PhD**  
Department of Chinese Studies,  
Nnamdi Azikiwe University, Awka  
Email: is.odinye@unizik.edu.ng

### 摘要

学习汉字的难点在全世界汉语学生的斗争中表现得淋漓尽致，有必要优先寻求解决办法。正是出于这样的需要，本研究“纳姆迪·阿齐基韦大学汉学系学生在学习汉字中遇到的挑战和难点”应运而生。本研究的总体目标是调查外国人在学习汉字时遇到的挑战和困难。具体目标是；了解汉语专业本科生在学习过程中遇到的困难，分析影响汉语专业学生学习汉字的这些挑战，并针对汉语专业学生在学习汉字时遇到的这些难题提供解决方案。除其他外，这项研究采用了习得学习理论。人口由用于研究的中国研究系的八十五人组成。为了使本研究具有更好的学术性，我们使用了原始数据来收集受访者的数据，其中使用了 85 项问卷作为数据收集工具。通过使用频率表和百分比来分析数据。本研究旨在为外国人在学习汉字中遇到的挑战和困难提供解决方案，最后得出结论并提出建议。本研究发现，汉字书写、形态差异、汉语声调系统、汉语发音困难、学习能力不足以及字与音的联系是本系学生学习汉字时遇到的挑战和困难。纳姆迪·阿齐基韦大学中国研究系，奥卡阿南布拉州。

### 介绍

语言是一种非常重要的交流方式。很难想象一个没有语言的社会。它使人们的思想和观念更加敏锐，并控制他们的活动。它是文明和文化的载体。就母语而言，由于良好的环境和大量接触该语言，孩子很容易学习母语。但是学习第二语言需要有意识的努力，并且有一些因素会影响学习第二语言的过程，包括态度、自信、动机、接触语言的时间、课堂条件、环境、家庭背景和有能力的人。教师 (Verghese, 2009 年)。第二语言的成功习得在一定程度上取决于学习者对语言学习环境、学习情况的看法，以及他们如何看待目标语言及其使用者 (Narayan, 2008)。与环境 and 态度一样，教师的能力也是影响第二语言学习的一个因素。期望语言教师应精通语言；教师在语言教学方法和技术方面的知识和专业知识应具有相当高的标准 (Verghese, 2009)

汉语作为外语或第二语言是指非母语人士学习汉语。全球对学习汉语（普通话）作为第二语言的兴趣日益浓厚。值得一提的是，无论是在中国还是在中国以外的汉语教学都是一个由来已久的实践，可以追溯到 16 世纪。据刘（刘，2011）称，2010 年约有 67 万人在海外参加汉语水平考试。许多其他国家正在接受汉语学习。据英国广播公司（2006 年）报道，参加汉语高级（A Level）考试的英语学生人数增加了约 57%；2006 年与英国布莱顿学院合作，将汉语列为重点学习科目之一。

根据 Lewis、Paul、Simons 和 Fennig（2015 年）的说法，汉语大家庭是世界上最大的大家庭，总共约有 1,197,000,000 名使用者。刘易斯（Lewis）的研究（2015 年）表明，汉语家族分为 13 个群体，其中汉语群体最大，有 8.48 亿母语人士。即使只关注普通话，它仍然是使用最广泛的语言，增幅超过两倍，西班牙语以 3.99 亿人成为世界上第二大语言。请注意，这些统计数据仅考虑以该语言为母语

的人。从理论上讲，说普通话可以让一个人直接与最母语的人交流。虽然普通话的覆盖面相当大，但它不仅仅是与大量人群交流。普通话是中华人民共和国和台湾的唯一官方语言。它也是新加坡共和国的四种官方语言之一，也是联合国六种官方语言之一。因此，普通话可用于与这些国家和组织在各个层面进行交流。根据 Odinye (2015) 的说法，普通话是尼日利亚目前正在发展的另一种外语，它可能是该国未来的新通用语之一。

汉字是为书写中文而开发的语标。它们已经适应书写其他亚洲语言，并且仍然是日本书写系统的关键组成部分，它们被称为汉字 (Cheng, 2012)。汉字是世界上持续使用的最古老的书写系统。据朱说，由于目前在东亚的广泛使用以及在整个汉语圈的历史使用，汉字是世界上使用最广泛的书写系统之一 (Zhu, 2015)。

汉字教学一直是外国人汉语教学的瓶颈和难点，但也有人认为这个问题主要发生在欧美和非洲的学生身上，因为对于同时使用汉语的日本学生来说，汉字的学习并不难。字符，在日本被称为汉字。他们认为日本学生唯一的问题是它们容易将汉字与汉字混淆 (Chen, 2011)。

中国作为新兴世界大国的地位，拥有成功和不断扩大的经济，为外界提供了一个通过与中国经济的不同实体接触而受益的巨大机会。普通话为该国外人提供了更好的理解基础。鉴于当前的机会和语言的广泛使用，非母语人士学习中文，特别是普通话的时间可以说是前所未有的好。虽然现在学习汉字的时机已经成熟，而且很多人都在学习汉字，但它并非没有困难，因为它被认为是世界上最难掌握的非母语人士之一，尤其是以英语为母语的人。本研究调查了汉语作为第二语言学习过程中阅读理解的困难。因此，在此背景下，本研究旨在调查外国人在学习汉字时遇到的挑战和困难：以阿南布拉州奥卡市 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系为例。

### 问题陈述

关于学习第二语言所产生的问题和困难，已经出现了许多观点。汉语汉字学习者面临问题的最常见原因是其母语的固有结构的存在。第二语言研究的一个中心主题是跨语言，语言学习者使用的想法不仅仅是他们已经知道的语言和他们正在学习的语言之间的差异的结果，而是一个完整的系统。拥有自己的系统规则。但是，学习者已经知道的语言可能会对学习新语言的过程产生重大影响。这种影响称为语言迁移。因此，新语言学习者在语言学习过程中面临着一系列问题。Spencer (2015: 33) 强调了学习汉字和汉语作为外语的问题和困难：

普通话是一种极其复杂的语言，在世界范围内的影响力不断增长。然而，普通话汉字的第二语言学习者在学习第二语言的过程中必须克服许多困难。首先，像所有外语的学习者一样，他们必须处理有关 SLA 的一般问题，例如压力、焦虑、不同的任务类型、与速度相关的困难、词汇保留和各种其他问题。其次，汉字学习者还必须处理汉字和汉字特有的许多问题，如汉字与其他语言的许多形态差异、声调的习得、汉字书写系统的复杂性等。

尽管一些研究人员对学习汉语和汉字作为第二语言的各种问题和困难进行了调查，但他们的主要关注点是正确的发音、无法理解或理解新单词、书写汉字的问题和听力能力不足。基于上述考虑，本研究调查了纳

姆迪·阿齐基韦大学汉学系学生在学习汉字中遇到的挑战和困难。很少有研究评估中国研究学生的学生及其在尼日利亚的语言习得过程。这项研究有助于这方面的文献。

### 学习的重点

本研究将对以下方面大有裨益：

一个。教师：他们会从这项研究的发现和建议中受益，因为这将使他们了解如何在学生中应用汉字学与教的理论和方法。这将使教师在日常的汉语教学中更有效率。通过这项研究，许多教师将以教学艺术为导向，充分了解他们的教学方式会影响学生对汉语作为第二语言的兴趣。

湾。学生：他们将从这项研究中受益，因为这将帮助他们了解他们的老师需要成为模范，如果他/她的教学经验对学生有很大的好处。有了本研究的结果和建议，中国学生将能够了解学习汉字的各种方法，并学习如何减少他们在学习汉字时遇到的困难。

c. 父母：如果他们接受不专业、缺乏经验的老师的指导，他们会知道孩子的职业生涯岌岌可危。通过这项研究，家长将能够知道，由训练有素的教师教授的学生与未经培训的、缺乏经验的教师教授的学生的学业成绩存在很大差异。

d. 社会：社会将能够了解学校系统中两种类型的教师（受过培训的和未受过培训的）所教孩子的学业成绩差异。这是因为如果孩子们得到一个训练有素的老师的良好教育，社会就会受益。除了表现出高学术成就外，学生也会表现得很好，这将对社会的很多人产生好处。

f. 政府：本研究将使尼日利亚政府在与中国的经济、社会、文化和技术关系方面大开眼界。

e. 研究人员：本研究将作为文献为其他研究人员提供与该主题相关的研究工作的指南。

### 术语定义

汉字：汉字是用来书写中文和日文的符号。过去，韩语和越南语等其他语言也使用它们（简单英语词典，2012）。

汉语：汉语是一组语言，形成汉藏语系的汉语支（柯林斯词典，2015）。

外语：是指说话者以外的其他国家的语言。但是，外语和第二语言之间必须有明确的区别。这在印度、南非或加拿大等国家很常见，因为这些国家有多种官方语言（维基百科，2014）。

语言：语言是人类和动物使用的结构化交流系统，包括语音、手势和书写（维基百科，2016）。

母语：这是指一个人小时候在家中学习的语言或一个人的第一语言。母语也可以指：原始人类语言，假设世界上所有语言的最近共同祖先（牛津词典，2010）。

母语：这是第一语言，母语或母语/父亲/母语（也称为动脉语言或 L1），是一个人从出生或在关键时期就接触过的语言（维基百科，2012）。

第二语言：第二语言是人们在第一语言之外学习的一种语言。第二语言可以通过正式或非正式的方式学习，例如在学校或家庭中。一个人可能会说两种或多种第二语言（柯林斯词典，2014）。

### 文献综述

#### 中国语言文字

大约 13 亿人（世界的五分之一）说某种形式的中文，使其成为以中文为母语的人最多的语言。中文以标准普通话的形式说，是中国大陆和台湾最大部分的官方语言，是新加坡的四种语言之一，也是联合国的官

方成语。广东省使用标准粤语（6600 万人），中文是香港（与英语一起）和澳门（与葡萄牙语一起）的两种官方语言之一（Wilkinson, 2012 年）。

中国译者思考语言的术语和概念与西方不同，一方面是由于汉字在书写中的统一作用，另一方面是由于中国政治和社会发展的差异。以欧洲为例。罗马帝国灭亡后，欧洲分裂为小民族国家，其身份通常由语言定义，而中国却能够在同一时期保持文化和政治的统一。尽管其口语的实际多样性始终与欧洲相媲美，但它在其整个历史中都保持着共同的书面标准。因此，中国人对书面语（“文”）和口语（“语”）有明显的区别。书面和口头语言形式的统一组合的概念在中文中远没有西方那么强烈（Endymion, 2012）。

汉语书面文字大约有 40,000 个字，笔画多达 30 个，而所有的汉语口语都有声调。这意味着每个音节可以有許多不同的含义，具体取决于发音的语调。例如普通话有 4 个声调，粤语有 6 到 9 个声调。

### 汉语的根源

大多数语言学家将汉语口语的所有变体归为汉藏语系的一部分，并认为有一种原始语言，称为原始汉藏语，类似于原始印欧语，从中汉语和藏缅语下降（Shieh, 2011）。

汉语与其他汉藏语言之间的关系仍不清楚，是一个活跃的研究领域，重建原始汉藏语系的尝试也是如此。这项工作的主要困难是没有关于原始汉藏语和汉语划分的书面文件（Potowski, 2010）。此外，许多可以重建原始汉藏语的语言非常记录或理解不充分。

### 中国文字

汉字是为书写中文而开发的语标。它们已经适应书写其他亚洲语言，并且仍然是日本书写系统的关键组成部分，它们被称为汉字。汉字是世界上持续使用的最古老的书写系统。凭借目前在东亚的广泛使用以及在整个汉语圈的历史使用，按用户数量计算，汉字是世界上使用最广泛的书写系统之一（Vincent, 2009）。

字典中出现的汉字总数为数万个，尽管大多数是图形变体，或者在历史上被使用过并被淘汰，或者具有特殊性质（Geoffrey, 2013）。一个会写中文的大学毕业生知道三四千字，但专业领域需要更多。在日本，有 2,136 人通过中学（Jōyō kanji）任教；还有数百个在日常使用中。由于二战后日本和中国的字符简化，今天日本使用的汉字在几个方面与中国的简化字符不同。有各种字符、形式和发音的国家标准列表（Patricia, 2010）。中国大陆、新加坡和马来西亚使用某些字符的简体形式；繁体字在台湾、香港、澳门使用，在韩国也有一定程度的使用。在日本，常见字符是用二战后日本特有的简体形式书写的，而不常见的字符是用日本传统形式书写的，这与中国传统形式几乎相同（Martin, 2010）。

### 学习汉字的方法

1980 年代后的几十年，随着汉语受到世界各国人民的关注，许多研究人员讨论了需要采取的解决方案，以提高汉字的学习水平。因此，由于教育技术的发展，已经采取了许多步骤。汉字语言的教与学的方法和策略不断发生变化，注重在学与教过程中发展技术的融合。

### 移动辅助语言学习 (MALL)

移动辅助语言学习 (MALL) 是指借助手持技术学习语言, 如手机、便携式笔记本电脑和任何其他方便的类似便携式设备 (Suneetha, 2013)。哪个有巨大的学习潜力? 它比在线学习更先进, 因为移动应用程序可以随时随地在线和离线使用。移动汉字学习涉及移动应用的数量, 包括: train Chinese App、Pleco App、Hanpinglite App 等可以帮助非母语学习者成人学习汉字。这是因为汉字包括拼音和字形, 久经考验的文化对他们来说确实是一个很大的挑战。因此, 他们不会花太多时间去学习一种与他们完全不同的新语言, 尤其是在写作系统不同的情况下。然而, 智能手机和平板电脑等现代技术实际上提供了一种新的学习工具来弥合差距。因此, 利用现代技术有助于通过一个简单的模型来学习一种“有影响力的”语言 (Chu & Toh, 2014)。

### 在线语言学习 (OPLL)

在线语言学习与 CALL 有一定的相似之处, 只是增加了允许与老师和朋友联系的互联网连接。信息技术的进步, 如万维网和在线交流工具, 一直在改变教育的面貌, 创造了一个随时随地的学习环境。它为许多无法参加传统课程的学生提供了更轻松、更方便的访问。此外, IT 在教学和学习中的使用被广泛认为是灵活的、以学生为中心的学习的主要贡献者。如今, 学生越来越多地分布在全球各地, 学习需求和学习方式非常多样化, 因此需要灵活的在线学习解决方案来满足他们的需求 (Lau, 2008)。

汉字很难记住, 但只要记住汉字的读音和结构, 只要有电脑的帮助, 就可以帮助他们打字。随着互联网连接的进步, 他们可以使用 Facebook、微博等与朋友交流, 这有助于他们输入字符。经常练习将有助于长期记忆汉字的发音、结构和意义 (Zhang, 2011)。

### 计算机辅助语言学习 (CALL)

计算机辅助语言学习 (CALL) 通常被认为是一种语言教学和学习汉字的方法, 在这种方法中, 计算机被用作对所学材料的呈现、强化和评估的辅助, 通常包括大量的交互元素将 CALL 更简洁、更广泛地定义为“探索和研究计算机在汉语教学中的应用”。而 CALL 在汉字学习中的贡献, 结合了图形视觉材料、文字、音乐、视频和动画, CALL 不仅满足了基本的学习理论, 而且给学生留下了深刻印象, 让他们意识到 ICT 在汉字教学和学习中的作用。这有助于保持学生的兴趣并保持良好的教学效果。例如, 汉字结构的解释通常对学习来说很难理解, 因为它们客观地解释了汉字的概念。因此, 每个学习者都很难想象作者所看到的真实画面, 尽管他/她使用了简单而正确的语言。在这种情况下, 应用 CALL 将有助于作者将有关汉字笔画和含义的信息准确、清晰地发送给学生 (彭, 2013)。

由于其广泛的应用, 包括计算机辅助教育的文本输入 (Chang, 2010), 有关计算机开发中手写中文识别 (HCCR) 的进一步研究受到了马来西亚和国际研究界的极大关注。该应用程序可以帮助学习者在不使用纸张的情况下练习汉字书写, 更加环保。此外, CALL 能够吸引和抓住学习者的注意力, 使学习在汉字学习和教学过程中更加贴切。汉字笔画上的图形运动能够使课程更有趣, 有助于提高学习者的思维能力, 使他们更容易记住汉字的结构和声音 (Liao, 2015)。

### 汉字学与教的挑战

汉字, 也称为汉字 (汉字), 是世界上最早的文字形式, 距今已有约 5000 年的历史。它是与中国文化有着密切关系的文字之一, 在形式、声音和意义方面都非常复杂。学者们已经确定了普通话的几个特征, 这

些特征有助于尼日利亚和其他国家的母语学习者面临的学习挑战，这些挑战与其特定的书写系统和汉语作为声调语言有关。

### 字母系统问题

汉语与英语和尼日利亚的母语完全不同，因为它不采用字母系统，而是采用象形文字系统。由于英语和尼日利亚在使用字母拼词方面有相似之处，但在汉语中，基本笔画组合不同以形成部首，部首是构成汉字的基本组成部分 (Sung, 2014)。部首将与其他成分结合形成字符。然而，字符的发音可能彼此不同，因为它们共享相同的语音成分但具有不同的部首，或者字符共享相同的部首但不同的语音成分在含义范围内不显示相似性。这给学习汉字带来了巨大的挑战，因为需要花费大量的时间和精力来记住和记住每个汉字的笔画和组成部分。这项任务对在进一步学习汉字之前缺乏笔画和汉字组成知识的学习者有认知要求 (Lee & Kalyuga, 2011)。这是因为字符笔画的少量增加或减少要么会影响字符的语义，要么会导致书写错误。

### 一个字符和它的发音之间的联系

无法识别字符与其发音之间的联系使汉字学习更加困难。(宋和吴, 2011)。对于学习汉语作为第二语言的学习者，他们发现很难记住汉字的形、音、义，因为它们没有像英语那样紧密相连，字母和发音连在一起，使他们能够阅读这些话虽然不知道意思。汉字是独一无二的，因为一定数量的汉字是由部首和拼音组成的。部首成分表示意思，原音的语音成分表示字符的发音。因此，虽然他们不知道意思，但字符的表意部分表现出一种规律，某些部首可以提供线索或暗示他们的意思。例如，部首“氵”的字暗示其多与水有关，而部首“心”的字则多与人的心理有关 (Zhang, 2011)。例如，辛、义。语音部首成分，提供有关字符发音的线索；然而，随着汉语的发展，导致汉字的发音不再像其语音部首组件那样发音。因此，这件事给记住汉字的读音带来了更多的问题。

大量汉字需要学习者记忆和学习才能完全掌握中文 (Sung & Wu, 2011)。根据 Wong、Li、Xu 和 Zhang (2010) 的研究，在 99% 的中文书面材料中都有 3000 个常用汉字。这些现象表明，为了在汉语社区中发挥作用，需要一定的汉字知识。此外，汉语拼音还向汉语学习者推出了可以帮助学习者进行汉字发音和汉字书写的移动技术。然而，要让学习者有文字输入，他们需要识字或掌握一定数量的字符，这对他们来说是一个挑战。

### 汉语声调和语音系统挑战

汉语作为声调语言是学习者面临的挑战之一，它包含五个声调，包括高（第一声）、升（第二声）、降升（第三声）、降（第四声）和无声，以区分发音相同。例如，第一声“爸/ba/”是“父亲”的意思，第二声“拔/ba/”是“拔出”的意思。因此，学习汉语声调知识对于理解和理解汉语是必不可少的。生产汉语口语 (刘, 2011)。然而，英语没有任何声调特征表示，导致非汉语学习者发现学习任务面临更多困难。与音调相关的另一个挑战是汉语中有大量相同的音型或同音字，但却以独特的视觉模式来表达它们的含义。例如，有 14 个字符与第四声的读音 /li/ 相同，每个都有不同的含义 (Wang, 2009)。这种情况会

使学习者更加困惑。因此，学习者需要有足够的字符知识才能在特定的上下文中使用正确的字符 ( Sung , 2014 )。

引入汉字拼音系统，帮助学习者学习发音。然而，这是学习者面临的问题之一。由于字符与其发音之间缺乏对应关系，汉语拼音系统被用于在学习汉字时提供视觉发音提示 ( Lee & Kalyuga , 2011 )。

表格 1：

汉字学与教的挑战总结如下表。

N/S	汉字特征	挑战
1	逻辑语言系统，而不是字母系统。该系统采用 24 个基本笔画组合不同的方式形成部首，部首是构成汉字的基本组成部分。（宋，2014）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 字符的发音可能会有所不同，因为它们共享相同的语音组件但具有不同的部首。</li> <li>• 字根相同，但不同的语音成分在意义范围上没有相似性。</li> <li>• 需要大量的时间和精力记住每个字符的笔画和组成部分</li> </ul>
2	大多数汉字是由部首和拼音组成的。部首成分表示意思，原音的语音成分表示字符的发音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 字符与其读音之间缺乏对应。（宋和吴，2011）</li> <li>• 汉语已经进化，导致汉字的发音不再像其语音部首，这增加了记住汉字发音的难度。</li> </ul>
3	一种声调语言，使用五个声调，包括高级别（第一声）、升（第二声）、降升（第三声）、降（第四声）和无声来区分其他发音相同的字符。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 缺乏以学习者的母语（马来语或英语）代表的语调特征。</li> <li>• 大量汉语同音字。（王，2009）</li> <li>• 需要有足够的字符知识才能在特定的上下文中使用正确的字符 ( Sung , 2014 年 )。</li> </ul>
4	汉语拼音已向汉语学习者介绍，以帮助学习者进行汉字发音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 大量的汉字需要学习和记忆才能完全掌握中文。（宋和吴，2011）</li> </ul>

### 理论回顾

以下理论与汉字的研究、习得学习假设、监控习得和输入假设有关。

### 习得学习理论

关于人类如何发展语言能力有很多理论。根据 Stephen (2015) 习得学习理论，我们发展语言技能有两种独立的方式：习得和学习。这一理论是现代语言习得理论的核心，也许是斯蒂芬理论中最基本的理论。

语言的习得是一个自然的、直觉的和潜意识的过程，个人不需要意识到这一点。人们不知道正在发生的过程，当获得新知识时，获得者通常不会意识到他或她拥有任何新知识。根据 Krashen (2014) 的说法，成人和儿童都可以下意识地获得语言，无论是书面语言还是口头语言都可以习得。这个过程类似于儿童学习母语时所经历的过程。习得需要以目标语言进行有意义的互动，在此期间，习得者专注于意义而不是形式 (Robert, 2015)。

另一方面，学习一门语言是一个有意识的过程，就像一个人在学校所经历的那样。新知识或语言形式有意识地在学习者的头脑中表现出来，经常以语言“规则”和“语法”的形式出现，这个过程往往涉及纠错。语言学习涉及正式教学，根据 Krashen (2014) 的说法，它不如习得有效。从这个意义上说，学习是概念或概念化，而不是学习语言本身；学生学习一种语言的抽象概念模型，一种关于语言的“理论”（语法）。

### 研究方法论

本节在以下小标题下处理本研究中使用的方法和程序：研究设计、研究领域、研究人群、研究样本量、数据收集方法以及数据收集工具和方法数据分析。

### 研究设计

本研究采用的研究设计是调查研究方法。调查研究是一种调查或研究特定人群以深入了解他们的方法 (Nworgu, 2006 年)。它涉及从被认为代表整个群体的人那里收集和分析数据。根据 Chukwuemeka (2012) 的说法，调查研究方法是一种研究方法，其中对特定人群或项目进行分析或研究，以获取能够代表一大群人或项目的信息。研究人员认为这种设计适合调查外国人在学习汉字时遇到的挑战和困难：以阿南布拉州奥卡市 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系为例。研究领域涵盖外国人在学习汉字时遇到的挑战和困难：以阿南布拉州奥卡市 Nnamdi Azikiwe 大学中国学系为例。本研究的目标人群是 Awka 的 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系 100 级至 400 级的一百二十一 (121) 名学生。这是因为他们非常了解外国人在学习汉字时遇到的挑战和困难，因此更能构成本研究的受访者。

表 2：

### 研究人群

S/N	学生水平	班级学生人数
1	100 级 (一年级)	66 学生
2	200 级 (二年级)	18 学生
3	300 级 (三年级)	18 学生
4	400 级 (四年级)	19 学生

调查领域, 2021

### 样本量和抽样技术

本研究的样本量由 100 级到 400 级的 85 名学生组成。从构成奥卡 Nnamdi Azikiwe 大学研究总人数的一百二十一 (121) 名中国学生中选出的中文系学生。使用帽子法的简单随机抽样技术从中国系的 100 级到 400 级中选择九 (9) 名男女学生，构成奥卡 Nnamdi Azikiwe 大学研究的样本量。



表 3 :

## 研究样本量

S/N	学生水平	班级学生人数
1	100 级 ( 一年级 )	39 学生
2	200 级 ( 二年级 )	15 学生
3	300 级 ( 三年级 )	16 学生
4	400 级 ( 四年级 )	18 学生

调查领域, 2021

## 数据收集方法

研究人员向位于 Awka 的 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系的学生发放了问卷。每个受访者平均需要七 (7) 分钟来完成该工具的管理。研究人员向 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系学生中的每个受访者分发了总共一百 (100) 份问卷, Awka 被意外随机分配给可用的学生, 并通过直接收集收回, 这些问卷用于数据分析。

## 数据收集仪器

用于数据收集的工具是由研究人员构建的结构良好的问卷。根据指导研究的研究问题的数量, 问卷被细分为三 (3) 个部分。它总共包含二十 (20) 个。它还具有四 (4) 点尺度响应备选方案, 范围为:

非常同意 - SA

同意 - A

不同意 - D

强烈反对 - SD

此外, 还根据从学术期刊、互联网、杂志和教科书获得的信息使用二手资料。

## 数据分析方法

对从完成并返回的问卷中获得的信息进行数据分析。研究人员使用均值分析数据。 "A"部分将使用百分比进行分析, 而"B"部分将使用平均值进行分析。使用 4+3+2+1 的分配点值回答研究问题, 即等于 10。这是通过将李克特量表上的点数相加得到的, 正常值分配给该点上的每个不同陈述, 如下所示。

表 4 :

## 决策规则

响应类别	评分
非常同意 (SA)	4
同意 (A)	3
不同意 (D)	2
强烈反对 (SD)	1

当这些点加在一起时，总共会得到 10：因此， $4+3+2+1 = 10$ 。然后除以 4，即受访者的备选方案总数：因此， $10 / 4 = 2.5$ 。2.5 的平均比率被用作价值判断的衡量标准。平均值用于确定受访者对每个问卷项目的同意或不同意程度。决策规则是 2.5，因此任何低于 2.5 的均值都被拒绝，而任何高于平均比率的均值被接受。

假设检验采用+-检验统计技术，用于分析外国人在学习汉字中遇到的挑战和困难的平均反应之间的显著差异检验。

### 数据展示与分析

本章处理从实地调查中获得的数据的呈现和分析。分析分为三个部分：受访者的个人资料、研究问题的分析和研究结果的讨论。向 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系的学生分发了数百 (100) 份问卷。但在收集和清洁过程中，只有八十五 (85) 个被正确填写并返回。因此本章重点分析了八十五 (85) 份准确填写并返回的问卷。

### 受访者的个人资料

本节对受访者的社会人口特征进行了分析。

表 5：

按社会人口特征划分的受访者分布

变量	回应	频率	Percentage
受访者的性别分布	男性	30	22.5%
	女性	45	33.8%
	全部的	75	
受访者年龄分布	18-25	55	41.3%
	26-30	15	11.2%
	31+	5	3.7%
	全部的	75	
学生班级水平的受访者分布	100	25	18.7%
	200	21	15.7%
	300	15	11.2%
	400	14	10.5%
	全部的	75	100%
按学生种族划分的受访者分布	伊博语	68	51.1%
	卡拉巴尔语	5	3.7%
	约鲁巴语	2	1.50%
	全部的=75	75	100

表 4 显示男性比例为 30 (22.5%)，而女性人口为 45 (33.8%)。该表显示，大多数受访者是女性。表格还显示，18-25 岁年龄段为 55 人 (41.3%)，26-30 岁年龄段为 15 人 (11.2%)，31 岁及以上年龄段为 5 人 (3.7%)。该表显示，18-25 岁年龄段的受访者占大多数。表格还显示，100 级学生 25 人 (18.7%)，200 级学生 21 人 (15.7%)，200 级学生 15 人 (11.2%)，400 级学生 10 人 (10.5%)。表格显示，100 级 25 (18.7%) 的受访者占大多数。该表显示，伊博族受访者比例为 68 (51.1%)，卡拉巴尔受访者为 5 (3.7%)，而约鲁巴受访者为 2 (1.50%)。表格显示，伊博族 68 人 (51.1%) 占受访者的大多数

### 研究问题分析

本节讨论了为指导这项研究工作而制定的研究问题的分析。

表 6：

受访者分布 按他们的看法 国学系学生在学习汉字时遇到了哪些挑战和困难？

S/N	受访者	频率	百分比
1	汉字书写	15	11.2%
2	形态差异	8	6.0%
3	汉语声调和语音系统	14	10.5%
4	汉语发音困难	12	9.0%
5	听力能力不足	11	8.2%
6	一个字符和它的发音之间的联系	5	3.7%
7	字符与其发音之间缺乏对应关系	10	7.5%
	全部的	75	100%

表 5 显示，15 名 (11.2%) 的被调查者认为汉字是汉学系学生学习汉字时遇到的挑战和困难，8 名 (6.0%) 的被调查者不同意字形差异是挑战，汉学系学生学习汉字遇到的困难，14 (10.5%) 的受访者认为汉语声调系统是汉学系学生学习汉字时遇到的挑战和困难，12 (9.0%) 的受访者认为汉语发音困难是中国学系学生学习汉字时遇到的挑战和困难，11 (8.2%) 的受访者认为听力能力不足是学生学习汉语时遇到的挑战和困难汉学系的性格特征，5 (3.7%) 的受访者强烈反对 reed 认为字与读的联系是中国学系学生学习汉字时遇到的挑战和困难 10 (7.5%)。表格显示，15 人 (11.2%) 的受访者占受访者的大多数。

表 7：

哪些焦虑/压力影响中国学系中国学生学习汉字理解能力的受访者分布？

S/N	受访者	频率	百分比
1	看懂汉字压力太大	5	3.7%
2	学习汉字的记忆和发音压力很大	15	11.2%

3	学习汉字的焦虑削弱了中国学生学习汉语作为第二语言的兴趣	35	26.3%
4	汉字的掌握和记忆压力太大	10	7.5%
5	学习汉字一点压力都没有	5	3.7%
6	学汉字没有烦恼	5	3.7%
	全部的	75	100%

表 6 显示, 5 名 (3.7%) 的被调查者强烈同意读汉字压力太大, 15 名 (9.11%) 的被调查者不同意学习汉字对记忆和发音的压力很大, 35 名 (26.3%) 的受访者认为学习汉字的焦虑削弱了中国学生学习汉语作为第二语言的兴趣, 10 (7.5%) 的受访者不同意掌握和记忆汉字的压力太大, 5 (3.7%) 的被访者认为学习汉字完全没有压力, 5 (3.7%) 的被访者认为学习汉字没有焦虑。表格显示, 35 (26.3%) 的受访者占受访者的绝大多数。

表 8 :

受访者的分布, 他们认为哪些汉语系缺乏足够的汉语学习基础设施会影响汉语学习者的学习和阅读习惯?

S/N	受访者	频率	百分比
1	缺乏现代化的学习课堂	10	7.5%
2	在线学习设施不足	15	11.2%
3	无效的信息通信技术 ICT 网络	14	10.5%
4	不稳定的电源	5	3.7%
5	缺乏 ICT 维护	8	6.0%
6	无法使用校园免费 Wifi	10	7.5%
7	校园内缺乏良好的交通系统	13	9.33%
	全部的	75	100%

表 7 显示, 10 人 (7.5%) 的受访者认为缺乏现代化的学习课堂, 15 人 (11.2%) 的受访者认为在线学习设施不足, 14 人 (10.5%) 的受访者认为信息通信技术无效 ICT 网络, 5 人 (3.7%) 的受访者认为供电不稳定, 8 人 (6.0%) 的受访者认为缺乏 ICT 维护, 10 人 (7.5%) 的受访者强烈认为校园免费 Wifi 无法接入, 13 (9.77%) 的受访者强烈反对校园内缺乏良好的交通系统。该表显示, 15 人 (11.2%) 是大多数受访者。

#### 调查结果摘要

本研究发现, 汉字书写、形态差异、汉语声调系统、汉语发音困难、听力能力不足以及字与音之间的联系是我校学生在学习汉字时遇到的挑战和困难。Nnamdi Azikiwe 大学的中国研究, 阿南布拉州的 Awka。结合上述发现, Awka Nnamdi Azikiwe 大学中文系的学生在学习汉字时遇到的挑战和困难也包

括焦虑和压力。还发现缺乏现代化的学习教室，信息技术 ICT 网络效率低下，供电不稳定，缺乏 ICT 维护，校园免费 Wifi 无法访问，校园内缺乏良好的交通系统。

### 结论

研究人员评估了学生在学习汉字作为第二语言时面临的不同挑战和困难。这项研究是在尼日利亚进行的，调查了阿南布拉州奥卡的 Nnamdi Azikiwe 大学中国研究系外国人在学习汉字时遇到的挑战和困难。这项研究确定了学生在学习汉字时面临的各种问题，这些问题似乎对在尼日利亚学习汉语的学生具有一定的普遍性。这是基于他们可能面临相同的挑战和困难的事实。

### 建议

建议 根据对调查结果的分析，提出以下建议，希望能改善奥卡纳姆迪阿齐基韦大学中国研究系的教学和学习。

#### 教学建议：

增加教师数量，提高教师素质和能力，教材/设备，调整教学时间

#### 学习建议：

创造活跃的中文环境，创造更多的课外活动，加强交流项目，为学生分配课程顾问

### 参考

- Anderson, J. (2013). 支持书面纠正反馈的证据。第二语言写作杂志, 17(2), 69-124.
- An, J. (2013). Emergent China and Chinese: 语言规划类别。语言政策。 6(1), 3-26.
- Bianco, Z. (2010). Słuchasz, rozumiesz, mówisz! Językchiński. Kursmówieniadlapoczątkujących. 华沙：朗根沙伊特。
- Chang, S. 和 Yu, Z. (2010). 第十一届国际汉语教学会议论文集。四川：四川巴蜀出版社。
- Chu & Toh, (2014). 韩玉交城地衣上. Vol. 1. 北京：北京语言文化大学出版社。
- Endymion, N., Hartshorn, J. 和 Strong-Krause, D. (2012). 动态书面纠正反馈对大学预科 ESL 学习者的功效。系统. 39/229/239.
- Everson, M. & Shen, H. (2010). 对外汉语学习者的研究。夏威夷大学莫诺阿分校：国家外语资源中心。
- 霍尼格, A. (2009 年)。中国文字。学习并记住 2,178 个字符及其含义。如何保留 2000 多个普通话最常用字符的含义。纽约：Hoenig, A., Chinesey.com。
- 克拉申, S. (2014 年)。第二语言习得的原则与实践。牛津：佩加蒙。
- Lau, J., & Zhao, Y. (2008). 在中国对外汉语教学：概况。见：L. Tsung. 全球语境下的汉语教学。伦敦：Continuum 国际出版集团。第 117-130 页。
- Lee & Kalyuga, I. (2011). ESL 学生在大学写作课中纠错的偏好。外语年鉴. 24(3). 203-218.
- Lin, G. 和 Svartvik, J. (2011). 英语的交际语法。伦敦：劳特里奇。
- 刘, (2011) 学术文章。

- Martin, W. and Ying Li (2010). Reading & Writing Chinese 繁体字版：中文书写系统综合指南。北克拉伦登：TuttlePublishing.
- Narayan, A. (2008) 影响汉字学习的因素。国际双语教育和双语杂志, 14 (6), 683-700.
- 奥迪涅, I.S. (2015 年)。“尼日利亚汉语的发展”跨学科非洲和亚洲研究杂志, 卷。 1, 第 1 期, 2015
- Olufowobi, &Usman, J. (2012)。对外汉语教学：APedagogical Grammar。香港：香港大学出版社。
- 帕特里夏, G. (2010 年)。库存图片 学会说中文。布里斯托：商务印书馆有限公司
- Peng, E. (2013) 古典汉语语法大纲。温哥华：UBC 出版社。
- Potowski, J.C., 罗杰斯, T.S. (2010)。语言教学的方法和方法。剑桥：剑桥大学出版社。
- Robert, W. (2014)。交际语言教学。剑桥：剑桥大学出版社。
- Shao, G. (2013) 马来西亚中学普通话教学中的 ICT 应用。圣保罗：Acolhendo a AlfabetizaçãonosPaíses de Língua Portuguesa, ISSN:1980-7686。
- Shieh, Y. F. (2011)。CALL in the Developing World: Integrating Computer Networks into Chinese Teaching and Learning in Malaysia.
- Spencer, F. (2015) 尼日利亚汉语学习者的态度。非洲和亚洲研究的跨学科杂志, 卷。 1、3、20 号。
- Stephen, (2015)。国际汉语学习项目。北京：北京语言教学研究出版社。
- Suneetha, T. F., Lee J. C., Omar M. R. 和 Abu-Bakar, S. A. R. (2013)。使用二维函数关系模型的高效在线手写汉字识别系统。ZielonaGóra：国际期刊应用数学计算机科学, 20(4)。727。
- 宋和吴, J. (2011)。韩玉交城地一冰夏.Vol. 2。北京：北京语言文化大学出版社。
- VanPatten, C. (2010) 中文在互联网用户中是否会超过英语？牛津互联网研究所。
- Verghese, D. (2009) 印尼人汉字教学研究.湖南：湖南师范大学硕士论文, 2011.5, pg 25.
- Vincent, H. H., Toh, L. L. (2009)。交互式汉字学习模型 (ICLM)—马来语 L3 学习者使用 WhatsApp 进行汉字学习。中美教育评论 A, 4(11), 772-786。
- Wang, D., Moloney, R. 和 Li, Z. (2013)。迈向课程国际化：中国和澳大利亚汉语教师教育项目案例研究。在：澳大利亚教师教育杂志。(9)38。第 116 -135 页。珀斯西部：EDU-COM 国际会议, 310。
- Wilkinson, C. C. Y. (2012) 个人特征对学习者在在线学习准备的影响。
- Williams, L. (2013) 外语实践学习大纲指南。巴尔的摩：美国语言学会。
- 张, C. N. (2011)。设计米学习。旧金山：菲佛, 17-19。
- 朱 (2015)。带有汇编语言微控制器的嵌入式系统。